

# Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland

SIAL CHINA - International Food Product Trade Show  
18. Mai - 20. Mai 2021, Shanghai, China, Volksrepublik



Hamburg Messe und Congress GmbH  
Messeplatz 1  
20357 Hamburg

## Veranstalter



## In Kooperation mit



## Durchführung/ Ausstellungsleitung (Durchführungsgesellschaft i.S.d. Allgemeinen Teilnahmebedingungen)

**Hamburg Messe und Congress GmbH**

<http://www.hamburg-messe.de>

Tel: +49 40 3569-0

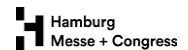
### Projektleiter/in:

**Vincent Spitzmann**

[vincent.spitzmann@hamburg-messe.de](mailto:vincent.spitzmann@hamburg-messe.de)

Tel: +49 40 3569-2284

Fax: +49 40 3569-692284



## Anmeldung

**Anmeldeschluss: 29. Januar 2021**

Wir melden uns als Aussteller zur oben angegebenen Beteiligung an.  
Achtung: Unteraussteller sind separat anzumelden.

### 1. Aussteller

Firma: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Bundesland: \_\_\_\_\_  
USTID: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner/in: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

### 2. Benötigte Ausstellungsfläche

Alle Beträge zzgl. ggf. anfallender in- und ausländischer Steuern

#### 2.1. Quadratmeter

##### 2.1.1. Teilnahme bis zum einschließlich 4. Mal:

• \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> Hallenfläche **mit Standbau 485 €/m<sup>2</sup>** (bis 100 m<sup>2</sup>, Mindestfläche 9 m<sup>2</sup>)

##### 2.1.2. Teilnahme zum 5. Mal oder öfter:

• entfällt

##### 2.1.3. Beteiligungspreise für Fläche über 100 qm in der Halle sowie für Unternehmen, die die beiliegende Erklärung zur Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand nicht unterzeichnen können:

• \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> Hallenfläche **mit Standbau 750 €/m<sup>2</sup>** (Mindestfläche 9 m<sup>2</sup>)

#### 2.2. Weitere Optionen

• entfällt

**SIAL CHINA - International Food Product Trade Show**

18. Mai - 20. Mai 2021, Shanghai, China, Volksrepublik

**3. Obligatorische Gebühren** (unabhängig von der Anzahl der Beteiligungen)

- entfällt

**4. Anschlüsse** (unabhängig von der Anzahl der Beteiligungen)

- entfällt

**5. Ausstellungsgüter** (Bei Informationsstand: Produktionsprogramm)**Abmessungen****Gewicht**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Wir haben die Allgemeinen und Besonderen Teilnahmebedingungen zur Kenntnis genommen und erkennen diese an. Wir verpflichten uns insbesondere nur Güter gemäß Ziffer 8 der Allgemeinen Teilnahmebedingungen für Beteiligungen des Bundes an Messen und Ausstellungen im Ausland auszustellen. Die Anlagen zur Anmeldung haben wir ausgefüllt beigelegt. Wir erklären, dass über unser Vermögen kein Insolvenzverfahren beantragt oder eröffnet worden ist bzw. wir keine eidesstattliche Versicherung nach § 802c Zivilprozessordnung oder § 284 Abgabenordnung 1977 abgegeben haben bzw. zu deren Abgabe verpflichtet sind.

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum**

**Firmenstempel & rechtsverbindliche Unterschrift**

Anlagen:

- Besondere Teilnahmebedingungen
- Allgemeine Teilnahmebedingungen
- Anlage zur Anmeldung: Erklärung zu Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand
- Anlage zur Anmeldung: Alternative Rechnungsanschrift
- Kostenübernahmeerklärung
- Anmeldung eines Unterausstellers durch den Hauptaussteller

## **Anlage zur Anmeldung**

(Obligatorisch: bitte mit der Anmeldung zurücksenden)

### **Aussteller**

Firma:

Straße:

PLZ, Ort:

Bundesland:

Geschäftsführer/in: \_\_\_\_\_

HRB-Nr.: \_\_\_\_\_

Amtsgericht: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter/in: \_\_\_\_\_

### **Erklärung zu Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand**

Anlässlich unserer Anmeldung zur deutschen Beteiligung (Firmengemeinschaftsausstellung) an der

**SIAL CHINA - International Food Product Trade Show**

**18. Mai - 20. Mai 2021, Shanghai, China, Volksrepublik**

Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir keine institutionelle Förderung aus öffentlichen Mitteln erhalte/n.

Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir für die Teilnahme an dieser Messe keine weiteren öffentlichen Mittel aus Projektförderung erhalte/n.

Ich erkläre/Wir erklären, dass mein/unser Unternehmen keine Bundes-, Landes- oder Kommunalbehörde, Landesförderinstitut oder sonstige juristische Person des öffentlichen Rechts ist.

Ich erkläre/Wir erklären, dass an meinem/unserem Unternehmen keine Religionsgemeinschaft(en) oder juristische Person(en) des öffentlichen Rechts einzeln oder zusammen, direkt oder indirekt mehrheitlich beteiligt ist/sind.

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum**

**Firmenstempel & rechtsverbindliche Unterschrift**

## **Alternative Rechnungsanschrift**

### **Aussteller**

Firma:

Straße:

PLZ, Ort:

Bundesland:

### **Veranstaltung**

**SIAL CHINA - International Food Product Trade Show**

**18. Mai - 20. Mai 2021, Shanghai, China, Volksrepublik**

### **Abweichende Anschrift für den Rechnungsversand**

Firma: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Postfach: \_\_\_\_\_

PPZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Zuständig: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum**

**Firmenstempel & rechtsverbindliche Unterschrift**

Hamburg Messe und Congress GmbH  
Messeplatz 1  
20357 Hamburg

**Veranstalter  
Organiser**

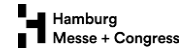


**In Kooperation mit  
In cooperation with**



**Durchführung / Ausstellungsleitung  
Realisation and exhibition management**

**Hamburg Messe und Congress GmbH**  
<http://www.hamburg-messe.de>  
Tel: +49 40 3569-0



**Projektleiter(in)/Personal contact:**  
**Vincent Spitzmann**  
[vincent.spitzmann@hamburg-messe.de](mailto:vincent.spitzmann@hamburg-messe.de)  
Tel: +49 40 3569-2284  
Fax: +49 40 3569-692284

**Kostenübernahmeerklärung zur oben genannten Firmengemeinschaftsausstellung**  
**Confirmation of assumption of costs regarding the above mentioned Joint company exhibition**

**1. Aussteller / Exhibitor**

Firma/Company:  
Straße/Street:  
PLZ, Ort/ZipCode, Town:  
Bundesland/Federal State:

**Ident-Nr./ID No.:** \_\_\_\_\_  
**Auftrags-Nr./Order No.:** \_\_\_\_\_

Wir bitten, Ihre Forderungen, die aus unserer Anmeldung zur obigen Veranstaltung und unserer Teilnahme an dieser entstehen, gegenüber dem unter Ziff. 2 aufgeführten, gesamtschuldnerisch haftenden Rechnungsempfänger geltend zu machen. Uns ist bekannt, dass wir erst nach vollständigem Ausgleich der Ihnen entstehenden Forderungen von unserer Verpflichtung zur Zahlung frei werden.

We assert you to enforce your claims resulting from our applications for the above event and from our participation in the said event against the debtor stated under 2, who is jointly and severally liable. We are aware that we will be released from our obligation to pay only upon complete settlement of your claims.

Ort / Datum; Place / Date

Stempel / Rechtsverbindliche Unterschrift; Stamp / Legally binding signature

**2. Rechnungsempfänger / Debitor**

Firma/Company:  
Straße/Address:  
PLZ/ZipCode:  
Postfach/Postbox:  
PPZ/Postbox ZipCode:  
Ort/Town:  
Land/Country:

**zuständig/Person in charge:**  
**Telefon/Phone:**  
**Fax/Fax:**  
**E-Mail/E-mail:**

Ich/wir erkläre(n) hiermit, dass ich/wir im Wege des Schulbeitritts die gesamtschuldnerische Haftung für alle Forderungen übernehme(n), die dem Gläubiger aus der Teilnahme oder einer eventuellen Absage der Teilnahme des unter Ziff. 1 genannten Ausstellers an der obigen Veranstaltung entstehen.

I/We hereby declare that I/we by way of collateral promise assume joint and several liability for all claims which arise in favour of the creditor resulting from the participation or a possible cancellation of participation of the company stated under 1 in the above event.

Ort / Datum; Place / Date

Stempel / Rechtsverbindliche Unterschrift; Stamp / Legally binding signature

# Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland

SIAL CHINA - International Food Product Trade Show  
18. Mai - 20. Mai 2021, Shanghai, China, Volksrepublik



## Veranstalter

Hamburg Messe und Congress GmbH  
Messeplatz 1  
20357 Hamburg



## In Kooperation mit



## Durchführung/ Ausstellungsleitung (Durchführungsgesellschaft i.S.d. Allgemeinen Teilnahmebedingungen)

**Hamburg Messe und Congress GmbH**

<http://www.hamburg-messe.de>

Tel: +49 40 3569-0

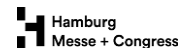
### Projektleiter(in)/Personal contact:

**Vincent Spitzmann**

[vincent.spitzmann@hamburg-messe.de](mailto:vincent.spitzmann@hamburg-messe.de)

Tel: +49 40 3569-2284

Fax: +49 40 3569-692284



## Anmeldung eines Unterausstellers durch den A U S S T E L L E R

### 1. Aussteller

Firma:	_____	zuständig:	_____
Straße:	_____	Telefon:	_____
PLZ Ort:	_____	Fax:	_____
Bundesland:	_____	E-Mail:	_____

### 2. Unteraussteller

Firma:	_____	zuständig:	_____
Straße:	_____	Telefon:	_____
PLZ Ort:	_____	Fax:	_____
Bundesland:	_____	E-Mail:	_____
Internet:	_____		

### 3. Pauschale für Unteraussteller

Die Pauschale für die Aufnahme eines Unterausstellers beträgt **EUR 500,00 / Unteraussteller**.

Aufnahme in den Internetauftritt und in die Broschüre der Firmengemeinschaftsausstellung wird gewünscht

ja  nein

Das Formular zur Datenerfassung wird ausgefüllt vom

Hauptaussteller  Unteraussteller

Nach Erhalt der unterzeichneten Mitausstelleranmeldung wird dem Aussteller das Formular zur Datenerfassung wie oben angegeben zugesandt.

### 4. Zusätzliche obligatorische Gebühren des Veranstalters der Messe für Unteraussteller

• entfällt

### 5. Ausstellungsgüter (Unteraussteller)

Abmessungen

Gewicht

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 6. Anerkennung der Teilnahmebedingungen

Ich/Wir bestätigen hiermit rechtsverbindlich, dass wir die Allgemeinen und Besonderen Teilnahmebedingungen für Beteiligungen des Bundes an Messen und Ausstellungen im Ausland anerkennen.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Firmenstempel und Unterschrift des Unterausstellers

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Firmenstempel und Unterschrift des Ausstellers

# Joint company exhibition of the Federal Republic of Germany

SIAL CHINA - International Food Product Trade Show  
18. Mai - 20. Mai 2021, Shanghai, China, Volksrepublik



Hamburg Messe und Congress GmbH  
Messeplatz 1  
20357 Hamburg

## Organiser



## In cooperation with



### Realisation and exhibition management (implementation company within the meaning of the General Conditions of Participation)

**Hamburg Messe und Congress GmbH**

<http://www.hamburg-messe.de>

Tel: +49 40 3569-0

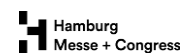
**Projektleiter(in)/Personal contact:**

**Vincent Spitzmann**

[vincent.spitzmann@hamburg-messe.de](mailto:vincent.spitzmann@hamburg-messe.de)

Tel: +49 40 3569-2284

Fax: +49 40 3569-692284



## Application of a sub-exhibitor by the EXHIBITOR

### 1. Exhibitor

Company:

Address:

ZipCode Town:

Bundesland/Country:

Person in charge:

Phone:

Fax:

E-Mail:

### 2. Sub-exhibitor

Company: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

ZipCode Town: \_\_\_\_\_

Bundesland/Country: \_\_\_\_\_

Internet: \_\_\_\_\_

Person in charge: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

### 3. Fees for sub-exhibitors

For registration of a sub-exhibitor a registration fee of **EUR 500,00 / sub-exhibitor** will be due.

Admission to the internet presence and brochure to the German joint stand is requested

yes

no

The data collection form will be filled in by

the main-exhibitor

the sub-exhibitor

As soon as we have received the application for co-exhibitors we will send you the data collection form as stated above.

### 4. Additional mandatory fee/s for a sub-exhibitor charged by the organizer of the trade fair

• not applicable.

### 5. Exhibits (Sub-exhibitor)

Dimension

Weight

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 6. Confirmation of the Terms of Conditions

I/We accept the General and Special Terms and Conditions of Participation of the Federal Republic of Germany at trade fairs and exhibitions abroad.

\_\_\_\_\_  
Place, Date

\_\_\_\_\_  
Company stamp and signature of the co-exhibitor

\_\_\_\_\_  
Place, Date

\_\_\_\_\_  
Company stamp and signature of the exhibitor